

## Muy Atractiva Resultó la Velada Artística del 8 de Julio en el Talía

CON un éxito sin precedentes y con una concurrencia de público extraordinaria, que superó todas las previsiones de la Comisión de Fiestas Patrias, se llevó a cabo la velada artística a cargo de un conjunto de aficionados de la localidad. La sala del cine Talía, engalanada con banderas, escarapelas y escudos argentinos, presentaba un aspecto imponente, rodeada de público que necesitó ubicarse en los pasillos y rellanos para poder participar del espectáculo. La falta material de espacio en el escenario, como consecuencia de hacer una crónica extensa y detallada, con mención especial de cada uno de los números desarrollados en la misma, exponiendo también el mérito artístico de sus intérpretes, que por cierto merecieron calurosos y prolongados aplausos del público, que premió así la destacada labor cumplida en cada número.

La primera parte comenzó con un cuadro alegórico magnífico en su expresión plástica de patria y representación de los elementos que constituyen la nacionalidad y simultáneamente se cantó el Himno Nacional Argentino. Inmediatamente la vicedirectora de la Escuela Nacional N. 4 señora Blanca C. de Ghizzari pronunció una vibrante alocución patriótica, a través de la cual, en una sucesión histórica perfectamente determinada, hizo una semblanza concisa del nacimiento y el desarrollo hasta nuestros días de la nacionalidad argentina. Siguió luego un discurso a cargo del Presidente de la Asociación Chilena de Socorros Mutuos don Pedro Benavente, quien señaló la afinidad de sentimientos que unen a Chile y Argentina.

Con atinados comentarios fueron presentados después los diversos números de recitados, canciones y bailes, como asimismo ejecuciones musicales, que suscitaron elogiosos comentarios y tuvieron la virtud de cosechar ovaciones y prolongados aplausos.

En la segunda parte se presentó un gran patio criollo, con diálogos, recitados, canciones y bailes, en el que se puso de manifiesto en forma cabal y concluyente la capacidad interpretativa del elenco de aficionados que lo integraba. Puede decirse, haciéndonos eco del elogioso comentario que muchos de ustedes tuvieron muy bien a cual mejor, que de dentro de la trama ágil y...

## El Aero Club Trata de Obtener una Ambulancia

Aunque sólo de pasada, hace algún tiempo hicimos referencia a una interesante iniciativa de las autoridades y piloto instructor del Aero Club, en el sentido de dotar a la entidad de un avión ambulancia, que quedaría al servicio de la población urbana y rural de la zona en general.

Parce ahora que la iniciativa tiende a prosperar puesto que cuenta ya con una base que servirá de incentivo para llevarla adelante. En efecto, en un altruista y ponderable gesto que revela su identificación con las inquietudes de la población patagónica, la Cía. José Peñalé SRL ha hecho un aporte económico de \$ 5.000.— a tal fin, como resultado de una reciente conversación sostenida a bordo del "Lecho V" entre el capitán don Marcelino Gerde, el instructor Sr. Cusmano Caprile y algunos dirigentes del Aero Club.

Este gesto de la Cía. Peñalé, por lo altruista, merece ser imitado por otras compañías, por los comerciantes y ganaderos y por todo vecino, cada cual en la medida de sus posibilidades. Son frecuentes los casos urgentes de enfermedad, en que el factor tiempo es decisivo entre la vida y la muerte, y si contamos con una ambulancia aérea permanentemente dispuesta, estamos en condiciones de evitar riesgos de esta naturaleza. Creemos, sinceramente, que vale la pena hacer un esfuerzo.

\*\*\*

## Sindicato de Gastronómicos

Durante la reciente etapa de una delegación de la C. G. T. se procedió a la reorganización del Sindicato de Gastronómicos de la localidad, procediéndose a la renovación de su comisión, que quedó integrada así:

Secretario general, Juan Mantillana; prosecretario general, Aurelio Flores; secretario de actos, José Alderete; prosecretario de actos, Humberto Oyarzún; tesorero, José Miguez; prosecretario, José González; secretario de organización, Manuel Contreras; prosecretario, Ramón Kroger; vocales, Benjamin Mansilla y Fidel Víctor; vocales suplentes, Juan Vargas y Félix Fernández.

## En el renglón Talabartería...

surtido completo y precios bajos hallará siempre en...

## Misa de Réquiem

+ GERMAN FERNANDEZ LLANEA—(q.e.p.d.)—Falleció el 26 de julio de 1952. Hijos, Clara, Gertrudis, Ana, Olga y Margarita y demás familiares, invitan a la misa que en sufragio de su alma se oficiará en el templo católico al lugar 27 del corriente, a las 10 horas, con motivo del primer aniversario de su fallecimiento. Favor que agradecerán.

## Agradecimiento

+ MERCEDES G. DE GARCIA—(q.e.p.d.)—Falleció el 12 de julio de 1953.—Su hijo, José Manuel García y demás deudos, expresan su profundo agradecimiento a las personas que acudieron al velatorio y al sepelio, como así a todas aquellas que de una u otra forma les expresaron sus condolencias añadiendo al duelo de la familia.

# El Sonido

Propietario y Director Resp. Gen. FRITZ  
Año XX  
N. 973

Semanario Independiente Fund. el 22 de Julio 1933

Dircc. y Adm. Ameghino, s/n. — Reg. Nac. Prop. Intelectual N. 381725

Pto. San Julián, Viernes 17 de Julio 1953

## Ajedrez en el Col. Salesiano

Prosigue con todo entusiasmo el torneo de ajedrez en el colegio salesiano. Cumplida la última fecha, la tabla de posiciones quedó como sigue:

Jueadores	Partidos	Suaves	Puntos
M. Monch	6	1	5
A. Vergnolle	6	1	5
F. Santesteban	6	1	4 1/2
J. C. G.	6	2	2 1/2
J. Aloyz	4	2	1
Tolkachier	5	1	0
Barria	4	0	0
J. Alvarez	4	0	0

Probablemente este torneo quedará terminado hoy viernes. El partido suspendido entre Vergnolle y Santesteban puede ser decisivo o decretar un empate que en tal caso tendrán que definir con un nuevo partido. Hay pendientes varios partidos más, pero cualquiera fuera su resultado, éstos no podrán alterar la colocación de los primeros puestos.

## España venció a Chile: 2 a 1

Tal como lo anunciáramos en nuestra edición anterior, el domingo se presentó en el Estadio Nacional de Santiago la selección de fútbol de España ante la selección de Chile, que estuvo integrada por nueve jugadores de Colo Colo, actual puntero del torneo profesional del país hermano.

Fue un partido muy interesante, jugándose buen fútbol, que dejó satisfechos a las 70 mil personas que colmieron las apenaduradas del Estadio Nacional.

Al llamado del árbitro británico, Tarat, los equipos se alinearon así:  
ESPAÑA: Ramallets; Navarro y Segarra; Muñoz, Biosca y Bochi; Bassora, Venancio, Kubala, Moreno y Gaitza.  
CHILE: Escutti; Fariás y Núñez; Alvarez, Valjalo y Cortez; Hormazabal, Cremaschi, Robledo, Muñoz y Castro.  
El primer gol fue conseguido por Venancio a los 9 minutos de juego, con magistral golpe de cabeza que venció totalmente la resistencia de Escutti. Luego aumentó Kubala, terminando el primer tiempo con el score favorable a España por 2 a 0, no obstante ser las acciones equilibradas.

En la segunda fracción se notó una visible reacción del conjunto de Chile y la lucha se tornó emocionante. Casi al finalizar el encuentro, Muñoz, con potente lanzamiento, desmontó para Chile y los últimos minutos fueron de constante asedio por parte de los chilenos, que estuvieron a punto de conseguir el empate al dar un tiro de Muñoz en uno de los postes, cuando la chance de Ramallets era nula.

## Club Atlético San Julián

La C. D. de esta entidad pone en conocimiento de los tenedores de Bonos Contribución cuyo premio es un lavarropas, que el sorteo ha sido postergado, y que se efectuará en combinación con la lotería nacional, en su última jugada del mes de setiembre próximo.

## Cartelera del "Talía"

SABADO.—Dos películas se anuncian para esta noche. Primera: "Yo Soy Tu Padre", basada en el sainete de Arniches, cuyo rol central está a cargo de Luis Sandrini; segunda: "El Caballero de Castellan, Manolo Fábregas, Patricia Moran y Arturo Soto. Comedia altamente festiva, provoca una inintermitente sucesión de carcajadas.

—A continuación se presenta la producción Universal de aventuras, rodada en tecnicolor: "Honor de Raza", con Maurice Chevalier, Marlene Dietrich, Will Greer, Charles Drake y Pedro de Córdoba. Película en que abundan las peticas a tiros y a puñetazos, las carceres y las persecuciones.

DOMINGO.—Por la tarde, en matinee, un selecto programa especial para familias.  
—En función nocturna, estreno de la producción Fox en tecnicolor: "Los Caballeros de la Rosa Negra", interpretada por Tyrone Power, Oson Welles, Cecil Aubrey, Jack Hawkins, Michael Rennie y Finlay Currie.

## Mercado de Lanas

LANAS: Sin duda alguna la noticia de mayor interés que tenemos para consignar en este comentario de fin de semana, es informar que por reciente resolución del Superior Gobierno Nacional, se ha prorrogado, por última vez, y hasta el 30 de setiembre del corriente año, la aplicación de los Decretos del 26 de julio de 1952 y 21 de enero de 1953 que declaran, respectivamente, de impuesto a las ventas las operaciones de exportación de lanas suizas y lavadas y de cueros lanares sin curtir.

Esta esperada y acertada medida de nuestras autoridades, facilitará sin duda la colocación del remanente de lanas que aún queda. En consecuencia se espera para la semana próxima un mayor movimiento de negocios.

Con respecto a las ventas realizadas este semana, corresponde informar que debido a los feriados habidos la actividad de la demanda fue reducida y por consiguiente la mayor parte de las operaciones se circunscribieron a lanas de finura, procedentes de los Territorios del Sur que adquirió nuestra industria dentro de precios sostenidos.

CUEROS LANARES: El principal stock que hay en plaza en estos momentos está constituido, puede decirse que exclusivamente, por cueros originarios de los Territorios sureños y sobre este tipo de mercadería se volcaron las preferencias de la demanda. En este período de actividades se negociaron varios lotes de Chubut y Santa Cruz a precios que variaron de \$ 4,50 a 5 el kilo al barrer, correspondiendo los precios más altos a las partidas con lanas bien crecidas.

Bs. As., Julio 11 de 1953.  
ANGEL VELAZ & Cia. Ltda.

## En venta:

Una estufa a leña; ser, de mano; una máquina de coser; un motor Ford v/8 y otros efectos. Tratar con Eduardo Suárez.

## 18 de Julio: Gran Acto de Confraternidad Argentino-Chilena ; DOS PUEBLOS Y UN MISMO IDEAL!

La confraternidad argentino-chilena, que ha sido sellada a través de los tiempos con el abrazo de sus más dignos y legítimos representantes, tanto en el pasado como en el presente, es una auténtica expresión del sentir de los hijos de ambos pueblos y el fundamento sobre el cual se estrecharán los lazos de sincera amistad, que en forma indisoluble unirá por los siglos de los siglos a las dos naciones hermanas que en su marcha ascendente van escalando las posiciones que les ubican en el inderestruible pedestal en que asientan la justicia social, la libertad económica y la soberanía política, perfecta trilogía que las hace dueñas de sus propios destinos y sella la felicidad de todas sus generaciones.

El Círculo Redentor, exigió sobre el sólido macizo andino, ha de bendecir esta comunión de sentimientos de los hermanos de este común americano que materializa su divino mandato de amarse los unos a los otros, para ejemplo del mundo de cómo es posible, mediante las formas inventibles de la lealtad, la justicia y el amor, borrar las fronteras que separan a los pueblos.

## Cuna Celeste

Con el feliz advenimiento de su primogénito, un lido varoncito que recibió los nombres de Guillermo Alejandro, el día 10 del corriente se vio alegrado el hogar de los jóvenes esposos Sr. Guillermo Rutherford y Sra. Celia Núñez de Rutherford.

## Aerolíneas Argentinas

Sábado, a Buenos Aires, John H. Hall.

Domingo, a Buenos Aires, Manuel Senlle.

Lunes, a Comodoro Rivadavia, Elvira C. de Izaguirre y menores Juan Carlos y Oscar René Izaguirre.

Miércoles, a Buenos Aires, Lucía D. de Goic, Aida R. Goic, Paulino Bravo y León Schelarsky; a Santa Cruz, Héctor Coto; a Río Gallegos, Guillermo Echaide y Juan Dubravcic.

## FOTO-MITRE

PRESENTA:

## El Lente Protector Americano

"CLIPPER"

En calidad para Damas y Caballeros

Precio de Propaganda: \$ 60.— con Estuche

NOTA.—Antes de encargar su foto amplíenla al óleo, consulte precio en esta casa.

AVISO! A los señores empleados de comercio que para su carnet, los que tengan negativos en mi archivo, pueden repetirlos económicamente.

## Peluquería "Elizabeth"

Su propietaria, Sra. Elizabeth Reichert, comunica a su distinguida clientela que por ausentarse de la localidad, su peluquería permanecerá cerrada durante el mes de agosto próximo. v/24

Lentes recetados, extraviados o rotos, serán reparados en el mismo local. Se gratificará a quien los devuelva en esta imprenta.

En venta: Jarabeadora y statu; cámara "Cebuy", un aparato radio combinado de mesa, un motor Ford v/8 y otros efectos. Tratar con Eduardo Suárez.

# AUTO-RADIO

## ★ PHILIPS ★

Ahora... PHILIPS ofrece a sus clientes la mejor radio para auto, con onda corta!...

Concesionario: F. W. SCHEMP

Av. San Martín, 618 - SAN JULIAN

# CASA SCHCLAREK

(La CASA de la ECONOMIA y el BUEN GUSTO)



# Hay que Eliminar los Intermediarios en el Comercio Internacional

En el comercio internacional existen una serie de trabas que la dificultan, impidiendo la circulación económica entre pueblos de distintas latitudes. Aparte de los complicados mecanismos de cambios, escasez de divisas fuertes, arcaicos aranceles proteccionistas, limitación de contingente y otros inconvenientes similares, el intercambio comercial, entre algunos o la mayoría por parte de los países, tropie-

za con "determinados intermediarios internacionales" que impiden la solidaridad económica entre los pueblos. Se da el caso peregrino de que algunas naciones — que son exportadoras de alimentos e importadoras de combustibles sólidos y líquidos o de otros productos —, tienen que operar en libras o en dólares para poder financiar esas importaciones procedentes de países que, a su

vez, son importadores de alimentos o de otros artículos agropecuarios. Los intermediarios — que dicho sea de paso encarecen los precios internacionales —, obligan a comerciar a muchos países en divisas ajenas a sus economías nacionales, es decir, a sus monedas propias. De esta manera esborda los monopolizadores internacionales de, por ejemplo, los abastecimientos de petróleo, encienden los mercados de nación a nación, haciéndolos pasar por pisces antieconómicos que ejercen un comercio parasitario de arbitraje. De ahí que la creación de uniones económicas regionales resuelva, o al menos simplifique, los intrincados problemas de divisas escasas, por cuanto a medida que el espacio económico se dilata se diversifican los mercados y se simplifican los mecanismos de cambios y la cuestión de las "monedas duras", que se han constituido en los líderes anticonceptivos del comercio mundial.

En este sentido, no es justo que, en el caso del intercambio argentino-venezolano, éste tenga que ser filtrado a través de la libra esterlina. Los venezolanos son fuertes importadores de productos alimenticios que podemos proporcionarles nosotros y, a su vez, nosotros somos grandes importadores de petróleo que nos pueden proporcionar en compensación de nuestras exportaciones. Lógicamente —sin existir intermediarios antieconómicos— Argentina y Venezuela podrían vincular sus respectivas economías de manera complementaria con lo que aumentarían, sustancialmente, el nivel de vida de nuestros dos países, si no tuviéramos que operar en "divisas escasas" en vez de nuestras respectivas monedas de cuenta. Sin embargo, los intermediarios del comercio del petróleo, juegan un papel deplorable; porque este carburante no es vendido directamente por los venezolanos; sino que, en mayor parte por la Shell-Ducht (libras esterlinas) o por Standard Oil y otros trusts yanquis del petróleo (dólares). En ambos casos, el intercambio argentino-venezolano es comprimido por monopolios que actúan irracionalmente

en el mercado mundial que es, en ciertos casos, un asunto privado de los cartels internacionales del petróleo. La existencia de los oligopolios, que tienen amplias ramificaciones internacionales, constituye uno de los factores más negativos para la expansión y liberalización del comercio mundial. Hasta cuándo la economía de grandes colectividades nacionales va a ser un negocio de los trusts o patrimonio exclusivo de una o dos potencias

de sello imperialista? Es hora ya de que los pueblos logren plenamente su independencia económica para que el nivel de vida de las poblaciones aumente, como consecuencia de un cambio necesario en las estructuras económicas hasta ahora dependientes de ciertos grupos económicos imperialistas. Muchos países son explotados injustamente al arrebatarles sus fuentes de materias primas pa-

(Pasa a la pág. 5)

**Agricultores - Hacendados - Cooperativas - Contratistas de Esquila...**

No Echen su Dinero en Saco Roto

**Un Seguro...**

... de Accidentes del Trabajo y Enfermedades para sus obreros lo pondrá a cubierto de ingentes gastos y molestias.

Además, seguros de vida, incendio, etc.

Le ofrecemos las pólizas más liberales y completas.

Si usted no solicitó el suyo, no pierda un día más... Hágalo enseguida!

AGENTE: **F. W. Schempp**  
★ Puerto San Julián

**ESTUDIO JURIDICO**

**Drs. Roberto Aguilera y René Fernández Salles**

Asuntos Civiles, Comerciales y Criminales  
Trámites de Sucesiones y Cartas de Ciudadanía

Roca, 914 - T. E. 87  
RIO GALLEGOS

En San Julián dirigiéndose a:  
Constantino Peña - Mart. Públ.

**LA FRANCO - ARGENTINA**

COMPANIA DE SEGUROS - S. A.

Sr. Asociado de la Coop. Agrícola Ganad. de San Julián Ltd.

Contrate sus seguros por intermedio de la Cooperativa, en las secciones:

**Accidentes - Marítimos - Incendios**

Av. San Martín, 440 - SAN JULIAN

**Coop. Agrícola Ganadera de San Julián Limitada**

La Comisión Directiva tiene el agrado de invitar a todos los ganaderos y habitantes de la zona, a estrechar filas en torno a esta institución que defiende ampliamente los intereses de sus asociados, haciendo honor a su lema de: "Uno para Todos y Todos para Uno".

**Bar Cosmos de J. MARCIC**

El Establecimiento Preferido por su Buen Servicio y sus Amplias y Confortables Instalaciones

APERITIVOS - CAFES - BILLARES

Calle Mitre, 251/275 - Puerto San Julián

**SEÑOR ESTANCIERO:**

Tenemos en existencia la mundialmente famosa castradora importada directamente de Italia. — Y siempre la nueva vacuna combinada, contra la Mancha y Gangrena Gaseosa de los lanares, concentrada. Visitenos y gustosamente se la haremos conocer sin compromiso de su parte.

**PAUL Hnos.** Agentes locales: **ALFREDO & EDUARDO PINOS**

**HOTEL "LONDRES"**

de AGUSTIN VALLE

Confort - Higiene - Servicio Esmerado - Amplias Comodidades  
Atendido por su dueño

Avenida San Martín Puerto SAN JULIAN

**COOPER, Presenta:**

Contra la Sarna: El nuevo éxito COOPER:

**POLVO GAMATOX COOPER 1-x 1000**  
En paquetes para 1.000 litros de agua cada uno

Contra la MANCHA y GANGRENA GASEOSA:  
Las Mundialmente Conocidas

**VACUNAS "WELLCOME"**

Contra las LOMBRICES:

**Una Línea Completa de Lombricidas**

NUEVO PRECIO **POLVOTOX** Informes y detalles:  
Tambor de 20 kilos \$ 40.- **OF. ALOYZ**  
Puerto San Julián

**GRAN CARPINTERIA TOMASSO**

de ANTONIO TOMASSO

Atención permanente por su propio dueño y personal especializado

**MUEBLERIA PUERTAS Y VENTANAS**

Tipos STANDARD y ESPECIALES a PEDIDO DEL CLIENTE

**OBRA BLANCA en GENERAL**  
COLOCACION de TECHOS, CIELORRASOS, PISOS, etc.

Consulte Cusquier Problema en Carpintería

Calle 25 de Mayo (Frente al Cine Talía) Teléf. 159 SAN JULIAN

**Servicio de Pompas Fúnebres**

ANEXO COMPLETO

Existencia Permanente de Atúdes de Todas las Categorías y Precios

**Sastrería "MAGALLANES"**

DE ROSINELLI & KACIC

★

Comunicamos a nuestra distinguida clientela y al público en general, que muy pronto recibiremos un extenso surtido de casimires INGLESES y NACIONALES de la mejor CALIDAD.

Y... no olvide que confeccionamos los trajes con materiales de indiscutible calidad!

Bartolomé Mitre, 159 Puerto San Julián

**Tienda "LA BUENOS AIRES"**

Tienda - Ropería - Mercería - Zapatería

Novedades - Anexo: Colchones Pullman, Muebles, etc.

**"LA BUENOS AIRES" - S. Koss & Cia.**  
Avenida San Martín, 451 - PUERTO SAN JULIAN

**TRANSP. PATAGONICOS**

Salidas al Norte:

- ★ LUNES, 5 horas
- ★ MIERCOL, 5 horas
- SABADO, 5 horas

Llegadas del Norte:

- LUNES, 19,39 hs.
- ★ JUEVES, 19,39 hs.
- SABADOS, 19,39 hs.

Informes en la Of. Local

**Pensión Particular**  
de RAMON HUDSON

Comidas a toda hora. Se aceptan pensionistas y pedidos de empanadas, Domingos, Ravioles. Haga su pedido con anticipación. (Ex Rest. «Armonía»)

Mitre, 350 Teléfono 115



Brochazos...

por Pintor

Otra vez es martes, llega el medio día y es hora de empezar...

Quiero referirme en primer término a un acontecimiento por demás significativo para "EL SONIDO", que me concede la gracia y el honor de publicar mis reflexiones...

Veinte años! —pienso yo— que recién hace algo más de diez meses que estoy colaborando...

Me enteré también que el «maritarife» pretende aferrarse al contrato para operar a un año más...

La carne, alimento básico y fundamental aquí en la Patagonia, es algo que interesa a todos...

Y a propósito de esto, recuerdo ahora una versión que recibí hace algún tiempo. Verdad o mentira sé...

La verdad es como el corcho en el agua. Cuanto más se lo pretende hundir, con tanta mayor fuerza vuelve a la superficie...

Después de varios días de "odisea", exactamente para las amas de casa y para los dueños de mercados...

Y esto de la carne me recuerda que se acerca la fecha de apertura de la nueva licitación...

Ecos del 9 de Julio

Y dijo el orador en algunos de sus párrafos: "La voz del vencedor se suscipa hasta tiempo ratificaba el pensamiento y la voz de San Martín, quien, con no menor vehemencia y vigor..."

"Conjunción maravillosa... el Padre de la Bandera y el Padre de la Patria—Belgrano en Europa y ahora en Tucumán, y San Martín en Mendoza—estaban empeñados en lograr su ideal común..."

El orador terminó señalando que "San Julián, en su minúscula significación como expresión geográfica, adquiere su importancia como pueblo patriota en la conmemoración del 137 aniversario de la declaración de la independencia Argentina..."

Acallados los aplausos que rubricaron las palabras del orador, la concurrencia se trasladó hacia el monumento al Libertador, General San Martín, donde se colocó una ofrenda floral en homenaje al prócer...

Adhiriendo a la celebración de la efemérides patria, el Oratorio Festivo del Colegio Salesiano organizó un interesante programa deportivo que se desarrolló en la Avenida San Martín...

Adhiriendo a la celebración de la efemérides patria, el Oratorio Festivo del Colegio Salesiano organizó un interesante programa deportivo...

Adhiriendo a la celebración de la efemérides patria, el Oratorio Festivo del Colegio Salesiano organizó un interesante programa deportivo...

Adhiriendo a la celebración de la efemérides patria, el Oratorio Festivo del Colegio Salesiano organizó un interesante programa deportivo...

Adhiriendo a la celebración de la efemérides patria, el Oratorio Festivo del Colegio Salesiano organizó un interesante programa deportivo...

"EXPRESO DEL COMERCIO"

Servicio de carga, de domicilio a domicilio. Despachamos por vapor y por avión. Consúltenos: — ALVAREZ & TORRES

En Buenos Aires: NEOCOHEA, 400

Compromiso. Mañana sábado quedará formalizado el compromiso matrimonial de la señoritas Iván Vila con el señor Armando Enrique Rutherford...

Damas de Ma. Auxiliadora. Se les recuerda que el próximo jueves 23, a las 17,30, se realizará la acostumbrada reunión de esta piadosa cofradía parroquial...

Fallecimiento. Tras las alternativas de larga y penosa enfermedad, a la edad de 57 años el domicilio último falleció en la localidad la señora Mercedes Vda. de García...

DE CANADON LEON. Acto de Confraternidad Argentino-Chilena. Las autoridades de Cañadón León, reunidas en la dependencia policial el día 10 del corriente...

En venta. Una cama dos plazas, muy sólida y una balanza "Centinela", seminueva. Informes en esta imprenta.

Dr. CARLOS A. LEBREDO. MEDICO CIRUJANO. Ex interno del Hospital Alvear. Consultas de 16 a 18 hs. Av. San Martín Teléfono 116

Dr. Carlos Pérez Vuidopoit. Médico Cirujano. Consultas: de 15 a 18 horas. Calle Bs. Aires, 163 — Villa Ballester

Dr. MIGUEL LOMBARDICH. Médico Cirujano. (Ex médico del Hospital Rivadavia de Buenos Aires). CONSULTAS: De 15 a 18 hs. Teléf 121-Av. San Martín-Fto. Comisaría

Dr. Nélida Alonso de Canavesi. Cirujana Dentista. Consultas: de 14,30 a 20 hs. Casos de urgencia, a cualquier hora. Consultorio: HOTEL MIRAMAR — SAN JULIAN

Farmacia "SANTA ANA". PASTORI & GANAM S.R.L. Despecho Nocturno Permanente. EXCLUSIVO PARA RECETAS. C. Correo 45 - Teléfono 93 San Julián T. Santa Cruz

Dr. Julio E. Barril. Dentista-Cirujano. Enfermedades de los dientes y encías. Extracciones y obturaciones sin dolor. TRABAJOS DE URGENCIA. Laboratorio de Prótesis. CENTRO DE CURA SOCIAL DEL MINISTERIO DE MARINA. Consultas: De 15 a 20 hs. Teléfono N. 107 Calle Mitre San Julián

TIENDA LAGOMAR CALIDAD I...

ZAPATOS para Niñas y Varones: Últimos modelos, recién recibidos... BÓTTITAS para BEBÉ. Lo más elegante para sus niños. Compré en LAGOMAR!

EL SONIDO recibió una buena partida de sobres, tarjetas y participaciones de enlace, de lujo. Consúltenos y pida precio.





Fijese bien,  
amiga...

... Bajar precios  
es un deber de la hora,  
y ...

# LA ANONIMA

Siempre cumple con su deber.



## Almacén

DURAZNOS al natural: lata \$ 3,95  
PERAS al natural: " \$ 6,50  
CIRUELAS al natural: " \$ 4,00  
DAMASCOS al natural: " \$ 4,50

## Tienda

Poplín Inglés, importado directamente, especial para camisas, ancho 80 centímetros. Extraordinaria variedad de gustos en hermosas fantasías.

Metro: \$ 34,30

## Bazar y Menaje

Juego para Computeras, Siete piezas en vidrio blanco, compuesto de: 1 computadora de 20 cts. y 6 de 11 cts., de excelente presentación para el uso del hogar.



Juego: \$ 7,50



S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia

## Enlace Valverde-Llaneza

El próximo lunes 20 del corriente se realizará en la localidad el casamiento de la señorita Cecilia Elena Valverde con el señor Héctor Llaneza, pertenecientes ambos jóvenes a antiguas y caracterizadas familias de la localidad.

## La Ambulancia para el Hospital

Con motivo de la nota aparecida la semana anterior en nuestra sección "Brochazos", hemos recibido una comunicación del señor Presidente de la Comisión Pro Ambulancia, haciéndonos saber que hay depositada en el Banco de la Nación Argentina, sucursal local, en la cuenta Comisión Pro Ambulancia, la cantidad de \$ 5.499, importe de donativos de las lemmesses británicas realizadas en la localidad.

Haciéndonos saber asimismo que ya se han hecho consultas en Comodoro Rivadavia para la adquisición de un vehículo de esta naturaleza, se nos insta a solicitar la cooperación de vecinos, comerciantes y pobladores en general a fin de que hagan aportes voluntarios en la medida de sus posibilidades para la cristalización de tan apremiante necesidad, que constituiría una garantía más de seguridad para todos.

Apelando finalmente al altruismo de cada cual, les hacemos saber que pueden depositar sus aportes directamente en el Banco de la Nación, a favor de la cuenta: "Comisión Pro Ambulancia-San Julián".

## 15 de Agosto: Día del Exalumno de Don Bosco

Con motivo de celebrarse el Día del Exalumno de Don Bosco, para el próximo 15 de agosto se está programando una serie de actos llamados a dejar en todos un imborrable recuerdo.

El próximo sábado 25, a las 17,30, se realizará la segunda reunión de exalumnos en el colegio salesiano, con el fin de elegir la comisión que ha de dirigir los festejos y para bosquejar el programa a desarrollar.

Exalumno de Don Bosco: Concurra a esta asamblea y con su presencia dé realce a la misma y asegure el éxito de su gestión.

Podemos adelantar que entre los actos a realizar figuran: Un gran almuerzo de camaradería, torneo relámpago de truco, damas, ajedrez, ping-pong, billar, etc., conferencia social y, por primera vez en San Julián, una misa vespertina a las 19 horas, para hombres y jóvenes solamente.

Estos actos se dedicarán como homenaje al Rvdr. Arsenio Guerra, que los presidirá y que a tal efecto se trasladará oportunamente de Puerto Santa Cruz a ésta.

## Agradecimiento

Garbarino Vargas hace público su agradecimiento a los doctores Miguel Lombardich y Alberto Nieto, por la delicada y exitosa operación practicada a su esposa, Dolores Arteaga de Vargas, quien se halla ya de regreso en su domicilio y en vías de franco restablecimiento. Hace extensivo este agradecimiento al personal del hospital, por las atenciones dispensadas.

## CLARA SUAREZ

OBSTETRICA

Diagnósticos - Embarazos - Partos  
Consultas: 15 a 19 hs.

Alberdi, 281 SAN JULIAN

Gourier, modelo 1953, flamante; SE VENDE. Informes y más detalles: Oficina Jones.

Camión Ford V-8, modelo 1935, motor 51, en buen estado, con cuatro cubiertas nuevas; SE VENDE. Tratar: agu. «El Relámpago». v/31

En Venta: Tanques Australianos; Bebederos; Anillos para calzar pozos, en tres medidas; Bloques para construcciones; Materiales para Estancias. Dirigirse a Casa Compra-Venta: Angel Yaluzi.

Atención! Se remallan medias finas. Informes: Teléfono N. 10.

## ZAPATERIA

Composturas en General DE

M. Andrade y S. Villegas

Calle Urquiza, 918 SAN JULIAN



**Máquinas de Coser "Bedford"**

A los precios más bajos de plaza

Pie de Hierro, Mueble en Roble Americano y en Guatambú de 3 y 5 Cajones, Impecable Presentación, Lustre a Espejo, Silenciosas. Véalas en:

CASA GOIC

**POLVOTOX**

NUEVO PRECIO:

Tambor de 20 kilos: \$ 40.-

Buenos impresos?... EL SONIDO

**EL MONTAÑES**

Surtido permanente de mercadería fresca

y... todo el mundo afirma, sin alegato: "El Montañés" vende siempre más barato!

Av. San Martín y Magallanes

Pto. SAN JULIAN

**CURTO, GONZALEZ & Cia.**

CONSIGNATARIOS DE LANAS Y CUEROS  
DIAGONAL NORTE, 760 - BUENOS AIRES

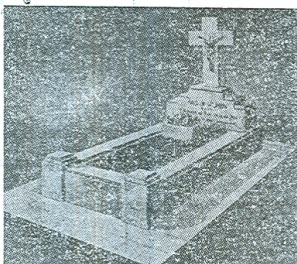
**Anticipos Liberales  
sobre Lanasy Cueros**

OPERACIONES RAPIDAS POR INTERMEDIO DE  
NUESTROS REPRESENTANTES EN SAN JULIAN:

Alfredo y Eduardo Pinós - C. Correo 39

**MONUMENTOS!**

Vea Catálogo  
y  
Elija  
Y le Daré  
FACILIDADES  
DE PAGO



También con facilidades, ofrezco 5 casas desocupadas, galpón y 1 terreno. Títulos perfectos.

ANGEL YALUZI

COMPRA-VENTA - Comisiones - Consignaciones - Representaciones

**HOTEL "PIRAMIDES"**

de PEDRO y LINDOR VARGAS  
Comod. p. Familias - Servicio Esmerado - Despacho de Bebidas  
CALE 25 DE MAYO, 1.068 PUERTO SAN JULIAN

No Bañe MECANICAMENTE,  
por Obligación o por Costumbre

HAGALO consciente de defender sus intereses,  
aprovechando el dinero y tiempo empleado

BAÑE con la Crema Antisármica a base de  
Hexacloruro de Benceno:

**EL FULMINANTE**

Un LITRO en 1.500 de AGUA

La MAS PODEROSA y EFICAZ.

Actúa con toda clase de aguas y en cualquier época del año.

Representante General para el  
Territorio de Santa Cruz... **Leónidas Bohmer**

(De la pág. 2)

re imponerles un comercio lenino de tipo semicentral, lo que constituya una doble explotación: la de las riquezas vírgenes y la del mercado interno.

La América Latina ha llegado a su mayoría de edad política y no debe tolerar "tutelas oproviosas", que impidan su desarrollo económico y técnico y su progreso material e intelectual.

El mundo ha cambiado mucho. Ya no vivimos en la época en que una nación — que no producía ninguna materia prima esencial — constituía, sin embargo, el más grande mercado de productos primarios. Este "arbitraje oneroso" de "comercio" tiene que llegar a su fin, mediante el logro de la plena independencia económica de los pueblos, gracias a la cooperación económica regional y la integración de las riquezas nacionales en el seno de la economía de cada nación soberana.

De "Economía y Finanzas"  
\*\*\*

**Municipalidad de San Julián  
Licitación Pública**

Llámanse a licitación por el término de 60 días para la adjudicación del abastecimiento de carne de consumo a la población, con utilización de las cuotas del 3% establecidas por Resolución Gubernativa. Las propuestas deberán venir en sobre cerrado y lacrado y se recibirán hasta el día 29 de julio a las 19 horas. Por pliego de condiciones y demás informes, dirigirse a la Secretaría Municipal. — San Julián, 7/6/1953.  
EL SECRETARIO

**VIVERO "LOS ALAMOS"**

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que ya tiene a disposición el más completo surtido de variedades en plantas de adorno, frutales, etc. Los pedidos pueden realizarse personalmente o por carta a su Agente en San Julián:  
Vladimiro Marinich

**Taller de Carpintería  
de AUGUSTO MIRANDA**

Se confeccionan muebles, puertas, ventanas, techos, cielorrasos, pisos y todo trabajo del ramo.  
Consultas: Rivadavia, 941. C. correo 86. Puerto San Julián (Sta. Cruz).

**FONDA "EL TROPEZON"  
de Felipe Miliaqueo**

Especialidad en licores finos, Empanadas a la Chilena y Pollos. Amplias comod. p. pasajeros. Jueves y Sábados: Empanadas. Jueves: Tallarines.  
Atención Esmerada.  
olón 799 — Tel. 68 — S. JULIAN

**Propiedad**, con dos casas, una de material y otra de madera y zinc, terreno 37,50 x 37,50; se vende con FACILIDADES de PAGO en TRES ANOS. Títulos perfectos. Tratar con Pedro Yaluzi. v/29/5

**Roberto Luis García  
MORENO, 951 SAN JULIAN**

Fotos Aficionados  
Revelaciones, Copias, Amplias, y Pintado  
Venta Rollos, Marcos y Láminas  
Fotos a Domicilio, Despedidas y Casamientos - Fotos Carnets.  
Cédula, Libr. Cívica, Conductor.  
Se atiende desde las 19 horas.

**Por muchas razones...**

A usted le conviene efectuar sus compras en

★ **ARGENSUD!**

Por la calidad de sus mercaderías...

Por su mejor atención...

Por sus precios...

Por la rapidez con que será atendido.

COMPRE ENTONCES en:

**ARGENSUD - Su Casa de Confianza!**



**TALLER Y VENTAS**  
**Maximiliano Granero**  
 RADIOS  
 COMBINADOS  
 DISCOS  
 TOCADISCOS  
 LAVAROPAS  
 ENCERADORAS  
 ELECTRICIDAD  
 Los mejores precios de plaza.  
 Servicio técnico garantizado y atendido personalmente.  
 Venta con FACILIDADES  
 SAN JULIAN (Santa Cruz)  
 Mitre Esq. Zeballos  
 (La esquina de la música)

**CHURRASQUERIA**  
**1.º de MAYO**  
 Atendida por  
**SU DUEÑA**  
 Minutas a Toda Hora  
 Servicio Esmerado  
 Calle Colón, 838 SAN JULIAN

**COLCHONERIA**  
**"RUMANO"**  
 de NEMANIE CESELIAR  
 Se hacen colchones Arreglo asientos y resp. de autos  
 PUERTO SAN JULIAN  
 Domicilio: Moreno 1162  
 Taller: Al lado Colegio Ma. Auxiliadora

**OMEGA RADIO**  
 Taller de Radio y Electricidad  
 de PAULINO RIERA  
 Reparación y venta de Radios y Artefactos Eléctricos en General.  
 Calle Mitre, 567 SAN JULIAN

**Pastelería "Las Delicias"**  
 de Zacarias Rossich  
 Elaborac. Higiénica de Tortas de Casamiento, Masas y Facturas.  
 ALBERDI, 53 SAN JULIAN

**Zapatería y Tapicería**  
**SAN MARTIN**  
 de ARMANDO BAHAMONDE  
 Zapatería en general - Fundas para Valijas - Tapizado de Coches - Todos de Chatas - Arreglo de Tapacargas - Confección por su dueño.  
 Av. San Martín, 499 SAN JULIAN

**MENSURAS**  
 Subdivisión de Campos  
**Juan Jorge Medineo**  
 AGRIMENSOR  
 C. Correo 51 SAN JULIAN

**JOSE LUCCHETTI**  
 Construcciones en General  
 Especialidad: Trabajos en piedra; frentes, fogones, etc. Trabajos de cementerio: Monumentos en piedra, granito o mármol.  
 Informes: HOTEL COLON - San Julián

**CONVENIOS COMERCIALES**

**Con la Unión Soviética**  
**CAPITAL.**—Normamente han proseguido durante los últimos días en la Cancillería las negociaciones tendientes a concertar un acuerdo comercial entre nuestro país y la Unión Soviética. Con relación a las tratativas se sabe que fué minuciosamente estudiada una lista de artículos que la URSS estaría en condiciones de proporcionar a la Argentina, y que se estudiaron también aspectos relacionados con el problema de los fletes, demostrando la delegación soviética por lo demás evidentes deseos de llegar a un acuerdo a la mayor brevedad.

**Argentino-Brasileño**  
**CAPITAL.**—Informaciones de prensa hacen saber que en Rio de Janeiro se anunció un convenio argentino-brasileño sobre

**Restaurant "El Alba"**  
 de PEDRO MAIDANA  
 Dmgo: Ravioles - Juev: Empanadas  
 Pedidos con anticipación.  
 Servicio permanente de comidas a la minuta.  
 Calle Mitre, 237 Teléfono N° 146

**Empresa Pompas Fúnebres**  
 SERVICIO COMPLETO.  
 Ataúdes, Carroza, Capilla Ardiente, Venta de Coronas, etc.  
 Calle Mitre, 752 — Puerto San Julián

**CONFITERIA**  
**— Y BAK — SPORTSMAN**  
 de SABINO y GERONIMO LLANEZA  
**CAFE EXPRESS - LICORES FINOS - HELADOS**  
 Servicio de Té con Exquisitas Masas — BILLARÉS  
 Servicio Especial de Vermouth, Lunch y Banquetes  
 Esquina Mitre y 25 de Mayo PUERTO SAN JULIAN

madera de pino, agregando que en lo que resta del año la Argentina comprará en Brasil unos 150 millones de pies cuadrados, por un valor aproximado de 360 millones de cruzeiros. El contrato de referencia fué suscrito en nombre de la Argentina por el vicepresidente de la Dirección Nacional de Industrias del Estado, señor Pedro Aguirre; por el director de D. N. I. E. señor José O. Fecina y por el gerente de la Empresa Comercial, Industrial e Inmobiliaria del Estado, señor Enrique Fraga. La misión argentina regresó ya a Buenos Aires.

**Violenta Explosión**  
 Una violenta explosión ocurrió en Ciudad de Guatemala, dió por tierra con dos edificios de cemento armado, mientras que otros edificios situados en un radio de 300 metros quedaron con los cristales destrozados. Muchos muertos fueron extraídos de entre los escombros, y numerosas personas más resultaron con heridas y contusiones. Opinan los técnicos que la explosión, dada su magnitud, no se debió al gas sino que fué provocada por una carga de dinamita.

**Estudio de Ingeniería "AUSTRAL"**  
**JOSE PUGLISI** ★ **ANTONIO A. GIACOBO**  
 Ing. Hidráulico y Civil Agrimensor Nacional  
 Técnico Hidráulico y Constructor  
 Proyecto y Dirección de Obras Civiles e Hidráulicas. — Cálculos y Proyectos de Hormigón Armado y Estructuras Metálicas y de Madera. — Mensuras, Subdivisiones, Nivelaciones. — Planos para el B. H. N. — Estudios y Consultas Técnicas.  
 Estudio Central: Cabildo, 610 - Avellaneda  
 En San Julián: Oficina Ugarteche - C. C. 104

**EL CORDILLERANO**  
 CUATRO VIAJES REDONDOS MENSUALES, saliendo de San Julián los días SABADO y regresando los LUNES.  
 ESCALAS: Hotel Tres Huellas, Hotel Avenida, Cañadón León, Hotel Riera, Tamel Aiken. Las Horquetas, El Olimo, Casa Folch, Rio Blanco, Lago Posadas y Lago Pueyrredón.  
 INFORMES:  
 Administr. de la Empresa, Av. San Martín 443 — SAN JULIAN

**OPATI**  
**UGARTECHE HIJOS**  
 Dirigida por el ex-inspector de la Direc. Gral. Imp., Sr. CARLOS A. UGARTECHE  
 TODO lo RELACIONADO con la MATERIA IMPOSITIVA: Réditos - Beneficios Extraord. - Actividades Lucrativas - etc.  
 CONTABILIDADES: Asesoramiento Técnico Contable - Contabilidades Ganaderas.  
 Gerente: Sr. JULIO C. UGARTECHE  
 Bm. Mitre, 102 (Frente Bon. Nación) - C. Correo 104  
 SAN JULIAN (Santa Cruz)

**Compañía Naviera y Comercial**  
**PEREZ COMPANC, S. A.**  
 4 GRANDES CARGUEROŚ PATAGONICOS.  
 AL SERVICIO DE LA PATAGONIA  
 Santa María de Luján -  
 San Juan Bosco -  
 Santa Micaela -  
 San Benito -  
 DIRECCION y ADMINISTRACION:  
 Av. de Mayo 560 — T. A. 30-6651  
 BUENOS AIRES  
 Aq. Local: JULIO ALOYZ  
 B. Mitre, 136 - C. C. 7 - Teléf. 4

**WALDRON & Cia.**

Consignatarios de Frutos del País  
 Representaciones - Administraciones - Contabilidades

**POLVO ANTISARNICO**  
**"BUCHANAN"**  
 A base de Hexacloruro de Benceno al 50 por ciento

BUCHANAN, MILNE & Cia., S. R. Ltda., siguiendo la iniciativa de su fundador, don Diego Buchanan, que en el año 1889 importó de Inglaterra la primera partida de antisarnico en pasta y manteniéndose al corriente con los adelantos de la química, se complace ahora en poner al alcance de los ganaderos argentinos el

Este nuevo remedio ofrece las siguientes ventajas:

- 1 Es económico, pues con UN KILO de Polvo Buchanan se preparan 1.000 LITROS de baño.
- 2 Puede emplearse en cualquier clase de agua dulce o salobre.
- 3 Es sumamente fácil su preparación y emulsión rápidamente.
- 4 Mantiene muy buena suspension en el baño.
- 5 No daña el envase - por ser éste de cartón.

**POLVO**  
**BUCHANAN**  
 1 X 1.000

Precios para San Julián: Caja 10 ks., \$ 220.-; Caja 5 ks., \$ 115.-; Caja 1 k., \$ 25.-

CASA MATRIZ:  
 Bm. Mitre, 427  
 Buenos Aires  
 TELEGRAMAS:  
 • Carntyne.

**Sucursal en San Julián**  
 Avenida San Martín, 379/81 — Teléfono N. 138

SUCURSALES:  
 Comodoro Rivadavia  
 Puerto Deseado  
 San Julián  
 Rio Gallegos  
 Rio Grande (T. del Fuego)